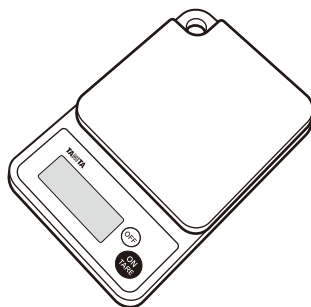


## Digital Scale KW-301



Images in this manual are for illustrative purposes only.

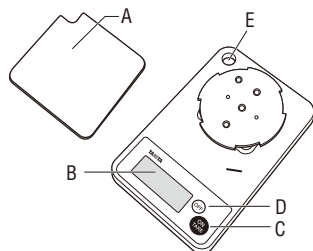


Please read this Instruction Manual carefully and keep it handy for future reference.

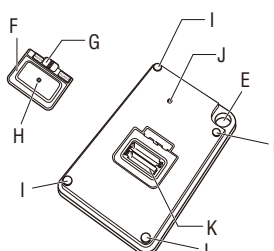
<b>en</b>	Instruction manual	1-4
<b>nl</b>	Handleiding	5-8
<b>de</b>	Bedienungsanleitung	9-12
<b>fr</b>	Mode d'emploi	13-16

### Name of Parts

#### Front



#### Back



A	Tray
B	Display
C	ON/TARE button
D	OFF button
E	Hole for hook
F	Battery cover
G	Slide lock
H	Vent filter
I	Silicone rubber feet
J	Vent hole
K	Battery box

### Accessories

- Instruction Manual (this book)
- Trial battery AAA (R03)×2

### Specifications

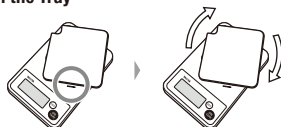
Model	KW-301
Maximum capacity	0-3kg
Minimum gradation	1g (0-2kg), 2kg (2-3kg)
Power supply	DC 3.0V AAA (R03/LR03)×2
Auto power off	About 6 minutes
IP (International Protection) standard	IP65*1

### Remove and Attach the Tray

#### Remove the Tray



#### Attach the Tray



\* Product design and specifications may be changed at any time without prior notice.

\*1 IP65 is the IEC (International Electrotechnical Commission) 60529 standard defined as the "complete prevention against the ingress of fine particles" and "protection against low pressure jets of water from all directions".

## For Your Safety

This section explains precautionary measures to be taken to avoid injury to the users of this product and others, and to prevent damage to property.  
Please familiarize yourself with this information to ensure safe operation of this product.

### **Warning**

Failure to follow instructions highlighted with this mark could result in death or severe injury.

### **Caution**

Failure to follow instructions highlighted with this mark could result in injury or damage to property.



Prohibited

This mark indicates actions that are prohibited.



Required

This mark indicates instructions that must always be followed.

### **Warning**

#### **Do not heat the product itself or the batteries.**

There is a risk of injury or fire due to product deformation or ignition.



Prohibited

#### **Do not modify this product.**

There is a risk of electrocution or injury and damage the product.

#### **Do not insert fingers into gaps and holes. Do not let your child touch the product.**

There is a risk of injury.

### **Caution**



Prohibited

#### **Do not use the dishwasher.**

There is a risk of damage or malfunction.



Required

#### **Do not use rechargeable batteries.**

#### **Do not use old batteries together with new batteries, or a mix of different types of batteries at the same time.**

Doing so may cause battery fluid to leak or the batteries to become excessively hot and rupture, resulting in damage or injury.

#### **Be careful not to slip when using with wet hands or product.**

There is a risk of damage or injury due to dropping.

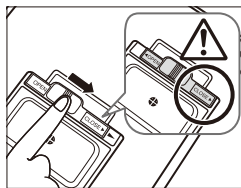
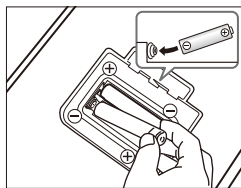
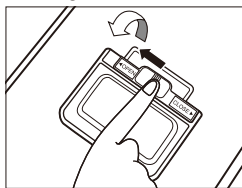
## To ensure accuracy



Required

- Do not touch the inside of the product.
- Do not use with the battery cover removed.
- Close the slide lock on the battery cover securely.
- Do not soak in water.
- Do not apply hot water or steam of 40°C or more to this product.
- When using the hook holes, do not hang the product on an unstable surface.
- Do not allow oil (oil smoke), chemicals, or anything other than water to come into contact with the vent filter or its surroundings.
- Do not open or close the battery cover in a place with a lot of sand or dust, or when it is wet.
- When not in use for a long time, remove the batteries before storing the product.
- Do not apply excessive shock or vibration.
- Do not store in a place where temperature changes drastically. Do not leave it in a damp or wet place.
- If the product is moved to a place with a temperature difference of 10°C or more, leave it for 2 hours or more before use.
- Do not place hot or cold objects directly on the tray.
- Use in a stable location.
- Do not use in direct sunlight or near high heat generating equipment. (Microwave oven, oven, stove, etc.)
- Do not use near device that generates static electricity or electromagnetic waves. (IH cooker, microwave oven, mobile phone, etc.)
- The display may not change if powder is slowly placed little by little while the display is 0g. Put a little more, and reduce it later. Or increase the speed of loading on the scale.

## ■ Inserting the Batteries



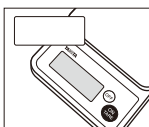
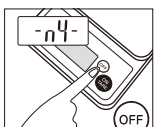
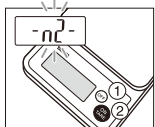
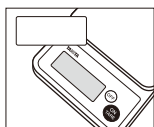
Ensure that the batteries are inserted with the correct polarity  $\oplus/\ominus$ .

Close the slide lock on the battery cover securely.

If the polarity is incorrect, then the batteries may leak and damage the product.

When not in use for a long time, remove the batteries before storing the product.

## ■ Setting the Location Code

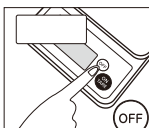
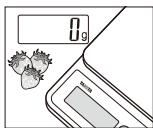
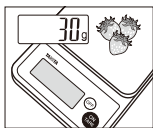
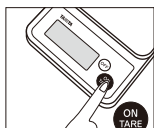


When the power is off, press ① OFF and ② ON TARE for 2 seconds or more.

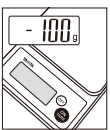
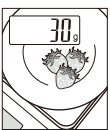
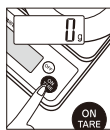
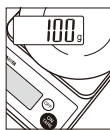
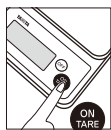
Refer to the map enclosed, and press ON TARE to select your location code.

Press OFF. The factory setting is n2.

## ■ Weighing



## ■ Tare Function



The tare function enables you to add and weigh individual items without removing the material off the tray.

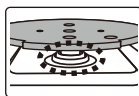
## Routine maintenance



Do not wash with a hard object such as a scrubbing brush.



Do not touch the vent filter and vent hole.



Do not wash with the battery cover removed.



Do not wash in a dishwasher.



Do not insert a hard object inside.

Do not use chemicals such as benzine, thinner or bleach.

en

nl

de

fr

## Location Code

Different locations across the world have different gravitational pulls. These differences affect the accuracy of the weight measurement. You can obtain the most accurate weight readings by selecting the correct gravity setting on the scale according to your geographical location.



Area	Location code
France-Marseille	n4
France-Paris	n3
Germany-Berlin	n2
Germany-Stuttgart	n3
Netherlands	n2
Russia	n1
Spain	n5
United Kingdom-Glasgow	n1
United Kingdom-London	n2

en











nl

de

fr

## Troubleshooting

Please check the following before asking for repair.

<p>Nothing is displayed when  is pressed.</p>	<p>The batteries may be dying. Insert new batteries.</p> <p>Ensure that the batteries are inserted with the correct polarity <math>\oplus/\ominus</math>.</p> <p>Are you using a rechargeable battery? Rechargeable batteries cannot be used.</p>
<p> or  is displayed.</p>	<p>Check the weighing capacity.</p> <p>If the weight of the items exceeds the measurement range,  will appear on the display.</p> <p>If the weight of the items is -1000g or less,  will appear on the display.</p>
<p> or  is displayed.</p>	<p>Accurate measurement is impossible due to excessive impact or dropping. Needs repair.</p>
<p> or  is displayed.</p>	<p>There is an internal malfunction. Needs repair.</p>
<p> is displayed.</p>	<p>Check the environment of the weighing place. Use in a location that is not affected by vibration, wind, or radio waves.</p>

## Disposal



This is an electronic device. Please dispose of it as an electronic device, not as general household waste. Please follow the regulations in your local region when disposing of this device.



### ⚠ Not allowed to mix batteries with consumer wastes!

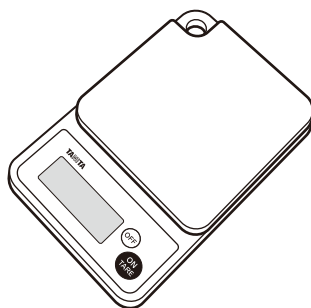
As consumer you are legally bound to return used or discharged batteries.

You can deposit your old batteries at the public collecting points in your town, or wherever the corresponding batteries are sold and specifically marked collecting boxes have been set up.

In case of scrapping the apparatus, the batteries should be removed from it and deposited at the collecting points as well.



## Digitale weegschaal KW-301



De afbeeldingen in deze handleiding dienen slechts ter illustratie.



Lees deze handleiding aandachtig door en houdt hem bij de hand voor toekomstige verwijzingen.

**en** Instruction manual ————— 1-4

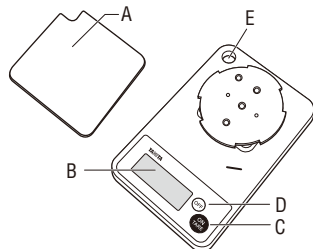
**nl** Handleiding ————— 5-8

**de** Bedienungsanleitung ——— 9-12

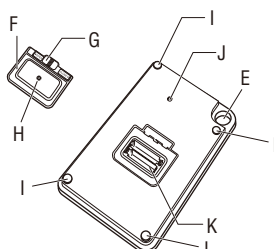
**fr** Mode d'emploi ————— 13-16

### Naam van onderdelen

#### ■ Voorzijde



#### ■ Achterzijde



A	Schaal
B	Display
C	ON/TARE knop
D	OFF knop
E	Ophanggat
F	Batterijklepje
G	Schuifslot
H	ventilatiefilter
I	Siliconen rubberen pootjes
J	ventilatiegat
K	Batterijkvak

### Accessoires

- Handleiding (dit boekje)  
 Proefbatterij AAA (R03)×2

### Specificaties

Model	KW-301
Maximum capaciteit	0-3kg
Minimale schaalverdeling	1g (0-2kg), 2kg (2-3kg)
Stroomvoorziening	DC 3.0V AAA (R03/LR03)×2
Automatische uitschakeling	Ca. 6 minuten
IP (International Protection) standaard	IP65*1

### Verwijderen en installeren van de schaal

#### ■ Verwijderen van de schaal



#### ■ Installeren van de schaal



\* Dit productontwerp en de specificaties kunnen ten allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

\*1 IP65 is de IEC-norm (International Electrotechnical Commission) 60529 gedefinieerd als "volledige preventie tegen het binnendringen van fijne deeltjes" en "bescherming tegen lage druk waterstralen uit alle richtingen".

## Voor uw veiligheid

In dit hoofdstuk wordt uitgelegd welke voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen om letsel bij de gebruikers van dit product en anderen te voorkomen en om schade aan eigendommen te voorkomen. Maak uzelf vertrouwd met deze informatie om een veilige werking van dit product te garanderen.



### Waarschuwing

Het niet opvolgen van de instructies die met dit teken zijn gemarkeerd, kunnen leiden tot de dood of ernstig letsel.



### Opgelet

Het niet opvolgen van de instructies die met dit teken zijn gemarkeerd, kunnen leiden tot letsel of schade aan eigendommen.



Verboden

Dit teken duidt op handelingen die verboden zijn.



Vereist

Dit teken geeft aan dat de instructies altijd moeten worden opgevolgd.



### Waarschuwing

**Verwarm het product of de batterijen niet.**

Er bestaat een risico op letsel of brand door vervorming van het product of door ontvlaming.



Verboden

**Wijzig dit product niet.**

Er bestaat gevaar voor elektrocutie of letsel en beschadiging van het product.

**Steek uw vingers niet in openingen en gaten.**

Laat uw kind het product niet aanraken. Er is een risico op letsel.



### Opgelet



Verboden

**Product niet in de vaatwasser plaatsen.**

Er is een risico op schade of storingen.



Vereist

**Gebruik geen oplaadbare batterijen.**

**Gebruik geen oude batterijen samen met nieuwe batterijen of een mix van verschillende soorten batterijen tegelijk.**

Als u dit wel doet, kan de batterijvloeistof gaan lekken of kunnen de batterijen te heet worden en scheuren, wat kan leiden tot schade of letsel.

**Wees voorzichtig wanner uw handen of het product nat zijn. Het product kan uit uw handen glijden.**

Er is een risico op schade of letsel door het vallen.

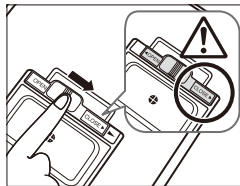
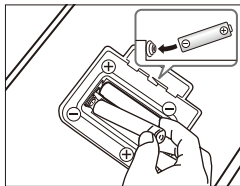
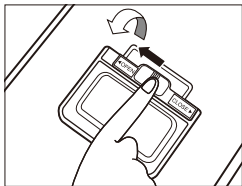
## Om nauwkeurigheid te garanderen



Vereist

- Raak de binnenkant van het product niet aan.
- Niet gebruiken wanneer de batterijklep verwijderd is.
- Sluit het schuifslot goed op de batterijklep.
- Dompel niet in water.
- Gebruik geen warm water of stoom van 40 °C of hoger op dit product.
- Bij gebruik van de ophanggaten mag het product niet op een onstabiel oppervlak worden gehangen.
- Laat geen olie (olierook), chemicaliën of iets anders dan water in contact komen met het ventilatiefilter of zijn omgeving.
- Open of sluit het batterijklepje niet op een plek met veel zand of stof, of wanneer het vochtig is.
- Wanneer u het lange tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen vooraleer het product wordt opgeborgen.
- Geef geen overmatige schokken of trillingen.
- Bewaar niet op een plaats waar de temperatuur drastisch verandert. Bewaar niet op een vochtige of natte plaats.
- Als het product wordt verplaatst naar een plek met een temperatuurverschil van 10 °C of meer, laat het product dan voor 2 uur of meer staan voor gebruik.
- Plaats geen warme of koude voorwerpen direct op de schaal.
- Gebruik op een stabiele locatie.
- Niet gebruiken in direct zonlicht of in de buurt van apparatuur die veel warmte produceert. (Magnetron, oven, fornuis, etc.)
- Gebruik niet in de buurt van een apparaat dat statische elektriciteit of elektromagnetische golven genereert. (IH fornuis, magnetron, mobiele telefoon, etc.)
- Wanneer er zeer langzaam poeder op de schaal wordt gestrooid terwijl het display op 0 g staat, geeft het display mogelijk geen verandering weer.

## Het plaatsen van de batterijen



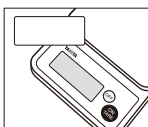
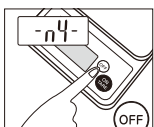
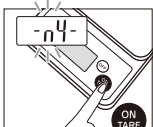
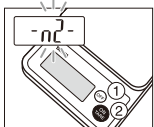
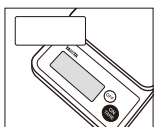
Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit worden geplaatst ⊕/⊖ .

Sluit het schuifslot goed op de batterijklep.

Als de polariteit niet correct is, kunnen de batterijen lekken en het product beschadigen.

Als u het product lange tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen voordat u het product opbergt.

## Stel de locatiecode in

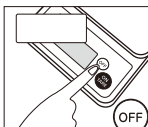
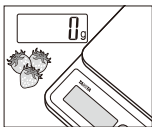
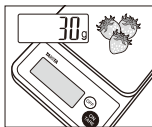
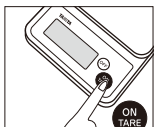


Als de stroom is uitgeschakeld, drukt u op ① OFF en ② ON TARE gedurende 2 seconden of meer.

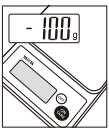
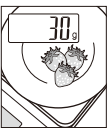
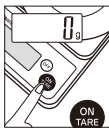
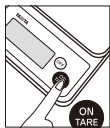
Raadpleeg de bijgevoegde kaart en druk op ON TARE om uw locatiecode te selecteren.

Druk OFF . \*De fabrieksinstelling is n2.

## Wegen



## Tarra-functie



De tarra-functie maakt het mogelijk om individuele items toe te voegen en te wegen zonder het materiaal van de schaal te verwijderen.

## Gepland onderhoud



Verboden



Niet wassen met een hard voorwerp zoals een schuurpons.



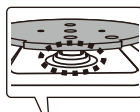
Raak het ventilatiefilter en het ventilatiegat niet aan.



Niet wassen wanneer de batterijklep verwijderd is.



Niet vaatwasserbestendig.



Steek geen harde voorwerpen in het ventilatiefilter of het ventilatiegat.

Gebruik geen chemicaliën zoals benzine, verdunner of bleekmiddel.

en

nl

de

fr

## Locatiecode

Verschillende locaties in de wereld hebben een verschillende waarde voor de zwaartekracht. Deze verschillen hebben invloed op de nauwkeurigheid van de gewichtsmeting. U kunt de meest nauwkeurige gewichtsmetingen verkrijgen door de juiste zwaartekrachtinstelling op de weegschaal te selecteren op basis van uw geografische locatie.



Oppervlakte	Locatie code
Frankrijk-Marseille	n4
Frankrijk-Parijs	n3
Duitsland-Berlijn	n2
Duitsland-Stuttgart	n3
Nederland	n2
Rusland	n1
Spanje	n5
Verenigd Koninkrijk-Glasgow	n1
Verenigd Koninkrijk-Londen	n2

en

nl

de

fr

## Problemen oplossen

Controleer het volgende voordat u om reparatie vraagt.

Er wordt niets weergegeven als er op  wordt gedrukt.pressed.	De batterijen zijn mogelijk leeg. Plaats nieuwe batterijen. Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit worden geplaatst $\oplus/\ominus$ . Gebruikt u een oplaadbare batterij? Oplaadbare batterijen kunnen niet worden gebruikt.
 of  wordt weergegeven.	Controleer het weegvermogen. Als het gewicht van de items het meetbereik overschrijdt, verschijnt  op het display. Als het gewicht van de items minder is dan -1000g, zal  op het display verschijnen.
 of  wordt weergegeven.	Nauwkeurige meting is onmogelijk door overmatige impact of vallen. Reparatie is vereist.
 of  wordt weergegeven.	Er is een interne storing. Reparatie is vereist.
 wordt weergegeven.	Controleer de omgeving waar de weegschaal is geplaatst. Gebruik op een plek die niet wordt beïnvloed door trillingen, wind of radiogolven.

### Afvoeren/ weggoaien



Dit is een elektronisch apparaat.  
Gooi het weg als een elektronisch apparaat, niet als huishoudelijk afval. Gelieve de lokale voorschriften te volgen in uw regio bij het weggoaien van dit apparaat.



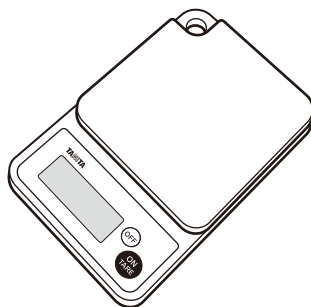
**⚠ Het is niet toegestaan om batterijen te mengen met huishoudelijk afval!**

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte of lege batterijen in te leveren. U kunt uw oude batterijen inleveren bij de openbare inzamelpunten in uw woonplaats, of waar de overeenkomstige batterijen worden verkocht en waar speciaal gemarkeerde inzamelendozen zijn opgesteld. In geval van sloop van het apparaat moeten de batterijen ook uit het apparaat worden gehaald en bij de inzamelpunten worden gedeponeerd.





## Digitale Waage KW-301



en Instruction manual ——— 1-4

nl Handleiding ——— 5-8

de Bedienungsanleitung ——— 9-12

fr Mode d'emploi ——— 13-16

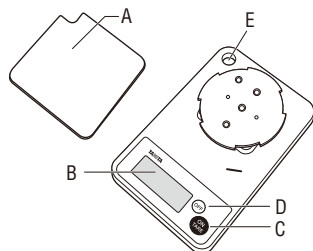
Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung.



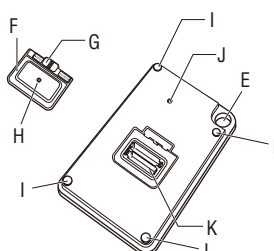
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und halten Sie sie zum späteren Nachschlagen bereit.

### Bezeichnungen der Teile

#### ■ Vorderseite



#### ■ Rückseite



A	Tablett
B	Anzeige
C	ON/TARE-Taste
D	OFF-Taste
E	Loch für Haken
F	Batterieabdeckung
G	Schiebeverschluss
H	EntlüftungsfILTER
I	Silikonkautschukfüße
J	Entlüftungöffnung
K	Batteriefach

### Zubehör

- Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)  
 Probestatterie AAA (R03)×2

### Technische Daten

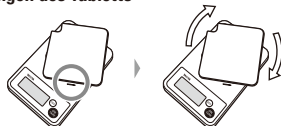
Modell	KW-301
Maximale Kapazität	0–3kg
Teilung	1g (0–2kg), 2kg (2–3kg)
Stromversorgung	DC 3.0V AAA (R03/LR03)×2
Automatische Abschaltung	Ca. 6 Minuten
Schutzart	IP65*1

### Entfernen und Anbringen des Tablett

#### ■ Entfernen des Tablett



#### ■ Anbringen des Tablett



\* Produktdesign und technische Daten können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

\*1 IP65 ist eine Schutzart gemäß der Norm IEC 60529 und definiert als „vollständiger Schutz gegen Eindringen von Staub“ und „Schutz gegen Strahlwasser aus beliebigem Winkel“.

## Für Ihre Sicherheit

In diesem Abschnitt werden Vorsichtsmaßnahmen erläutert, die getroffen werden müssen, um Verletzungen der Benutzer dieses Produkts und anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden. Bitte machen Sie sich mit diesen Informationen vertraut, um einen sicheren Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten.



### Warnung

Die Nichtbeachtung der mit diesem Zeichen gekennzeichneten Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.



### Vorsicht

Die Nichtbeachtung der mit diesem Zeichen gekennzeichneten Anweisungen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.



Verboten

Dieses Symbol kennzeichnet Handlungen, die verboten sind.



Erforderlich

Dieses Symbol kennzeichnet Anweisungen, die stets befolgt werden müssen.



### Warnung

**Erhitzen Sie das Produkt oder die Batterien nicht.**

Es besteht Verletzungs- oder Brandgefahr aufgrund von Verformung oder Entzündung des Produkts.



Verboten

**Modifizieren Sie dieses Produkt nicht.**

Es besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Verletzungen und Schäden am Produkt.

**Stecken Sie Ihre Finger nicht in Spalte oder Löcher. Lassen Sie Kleinkinder das Produkt nicht berühren.**

Es besteht Verletzungsgefahr.



### Vorsicht



Verboten

**Verwenden Sie nicht die Spülmaschine.**

Es besteht die Gefahr von Schäden oder Fehlfunktion.



Erforderlich

**Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien. Verwenden Sie alte Batterien nicht zusammen mit neuen Batterien oder eine Mischung verschiedener Batterietypen gleichzeitig.**

Dies kann dazu führen, dass Batterieflüssigkeit austritt oder die Batterien übermäßig heiß werden und platzen, was zu Schäden oder Verletzungen führen kann.

**Wenn Ihre Hände oder das Produkt nass sind, achten Sie bei der Verwendung bitte darauf, dass Ihnen das Produkt nicht aus der Hand rutscht.**

Es besteht die Gefahr von Schäden oder Verletzungen durch Herunterfallen.

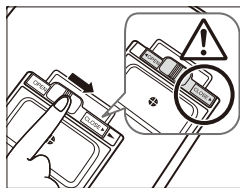
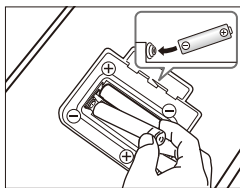
## Zur Gewährleistung von Präzision



Erforderlich

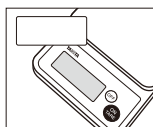
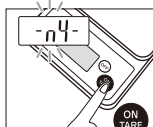
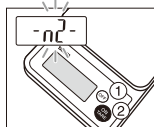
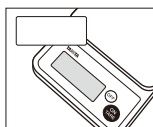
- Berühren Sie nicht das Innere des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit abgenommener Batterieabdeckung.
- Schließen Sie den Schiebeverschluss der Batterieabdeckung fest.
- Tauchen Sie dieses Produkt nicht in Wasser ein.
- Setzen Sie dieses Produkt nicht heißem Wasser über 40 °C oder Wasserdampf aus.
- Hängen Sie das Produkt bei Verwendung des Hakenlochs nicht an einem instabilen Ort auf.
- Achten Sie darauf, dass kein Öl (Ölrauch), keine Chemikalien und nichts anderes als Wasser mit dem EntlüftungsfILTER oder seiner Umgebung in Kontakt kommen.
- Öffnen oder schließen Sie die Batterieabdeckung nicht an Orten mit viel Sand oder Staub oder wenn sie nass ist.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie vor der Lagerung die Batterien.
- Üben Sie keine übermäßigen Stöße oder Vibrationen auf das Produkt aus.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an Orten mit drastischen Temperaturänderungen auf. Lassen Sie es nicht an feuchten oder nassen Orten stehen.
- Wenn das Produkt an einen Ort mit einem Temperaturunterschied von 10 °C oder mehr gebracht wird, lassen Sie es vor dem Gebrauch 2 Stunden oder länger stehen.
- Stellen Sie keine heißen oder kalten Gegenstände direkt auf das Tablett.
- Verwenden Sie das Produkt auf einer stabilen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Geräten mit hoher Wärmezeugung (Mikrowelle, Backofen, Herd usw.)
- Verwenden Sie in der Nähe des Produkts keine Geräte, die statische Elektrizität oder elektromagnetische Wellen erzeugen (Induktionskochfeld, Mikrowelle, Mobiltelefon usw.)
- Die Anzeige ändert sich möglicherweise nicht, wenn Pulver o. Ä. nach und nach langsam auf die Waage gegeben wird, während die Anzeige 0 g beträgt. Geben Sie etwas mehr auf die Waage und reduzieren Sie es danach oder beladen Sie die Waage schneller.

## Einlegen der Batterien



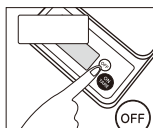
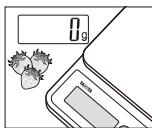
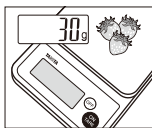
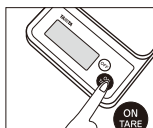
Stellen Sie sicher, dass die Batterien mit der richtigen Polarität  $\oplus / \ominus$  eingelegt sind.  
Schließen Sie den Schiebeschluss der Batterieabdeckung fest.  
Wenn die Polarität falsch ist, können die Batterien auslaufen und das Produkt beschädigen.  
Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie vor der Lagerung die Batterien.

## Einstellen des Standortcodes

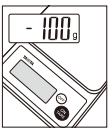
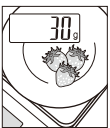
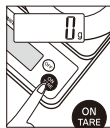
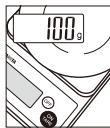
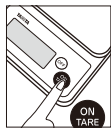


Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang auf ① **OFF** und ② **ON TARE**.  
Sehen Sie auf der beigelegten Karte nach und drücken Sie **ON TARE**, um Ihren Standortcode auszuwählen.  
Drücken Sie **OFF**. \*Die Werkseinstellung ist n2.

## Wiegen



## Tara-Funktion



Mit der Tara-Funktion können Sie einzelne Artikel hinzufügen und wiegen, ohne die bereits auf dem Tablett befindlichen Zutaten zu entfernen.

## Pflege



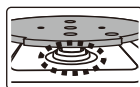
Verboten



Waschen Sie das Produkt nicht mit harten Gegenständen wie etwa einer Scheuerbürste.



Berühren Sie den Entlüftungsfilter und die Entlüftungsoffnung nicht.



Waschen Sie das Produkt nicht mit abgenommener Batterieabdeckung.



Verwenden Sie nicht die Spülmaschine.



Führen Sie keine harten Gegenstände in den Entlüftungsfilter oder die Entlüftungsoffnung ein.

Verwenden Sie keine Chemikalien wie Benzin, Verdüner und Bleichmittel.

en

nl

de

fr

## Standortcodes

Verschiedene Orte auf der ganzen Welt haben unterschiedliche Anziehungskräfte. Diese Unterschiede wirken sich auf die Genauigkeit der Gewichtsmessung aus. Sie können die genauesten Gewichtswerte erhalten, indem Sie die richtige Schwerkrafteinstellung auf der Waage entsprechend Ihrem geografischen Standort auswählen.



Bereich	Standortcodes
Frankreich-Marseille	n4
Frankreich-Paris	n3
Deutschland-Berlin	n2
Deutschland-Stuttgart	n3
Niederlande	n2
Russland	n1
Spanien	n5
Vereinigtes Königreich-Glasgow	n1
Vereinigtes Königreich-London	n2

en











nl

de

fr

## Fehlerbehebung

Bitte überprüfen Sie Folgendes, bevor Sie um Reparatur bitten.

<p>Beim Drücken von  wird nichts angezeigt.</p>	<p>Die Batterien sind möglicherweise leer. Legen Sie neue Batterien ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien mit der richtigen Polarität ⊕ / ⊖ eingelegt sind.</p> <p>Verwenden Sie Akkus? Wiederaufladbare Batterien können nicht verwendet werden.</p>
<p> oder  wird angezeigt.</p>	<p>Überprüfen Sie die Wiegekapazität. Wenn das Gewicht der Artikel den Messbereich überschreitet, wird auf der Anzeige  angezeigt. Wenn das Gewicht der Artikel weniger als -1000 g beträgt, wird auf der Anzeige  angezeigt.</p>
<p> oder  wird angezeigt.</p>	<p>Eine genaue Messung ist aufgrund übermäßiger Stöße oder eines Sturzes nicht möglich. Eine Reparatur ist notwendig.</p>
<p> oder  wird angezeigt.</p>	<p>Das Innere der Waage ist defekt. Eine Reparatur ist notwendig.</p>
<p> wird angezeigt.</p>	<p>Überprüfen Sie die Umgebung, in der die Waage verwendet wird. Verwenden Sie sie an einem Ort, der nicht durch Vibrationen, Wind oder Radiowellen beeinträchtigt wird.</p>

### Entsorgung



Dies ist ein elektronisches Gerät.  
Bitte entsorgen Sie es als elektronisches Gerät, nicht als normalen Haushaltsabfall. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung dieses Geräts die Vorschriften in Ihrer Region.

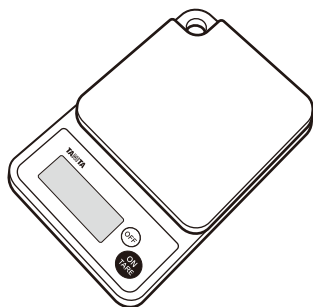


**⚠ Batterien dürfen nicht mit Haushaltsabfall gemischt werden!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte oder entladene Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien an den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Stadt oder überall dort abgeben, wo die entsprechenden Batterien verkauft und speziell gekennzeichnete Sammelboxen aufgestellt wurden. Im Falle einer Verschrottung des Geräts sollten die Batterien aus dem Gerät entfernt und ebenfalls an den Sammelstellen abgegeben werden.



## Balance numérique KW-301



Les images de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement.



**Veillez lire attentivement ce manuel d'instructions et le conserver à portée de main pour référence ultérieure.**

**en** Instruction manual ——— 1-4

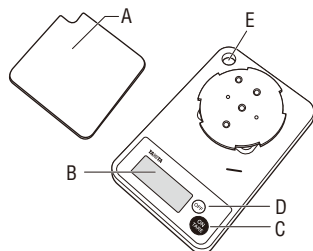
**nl** Handleiding ——— 5-8

**de** Bedienungsanleitung ——— 9-12

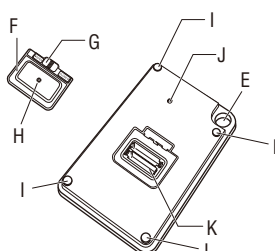
**fr** Mode d'emploi ——— 13-16

### Nom des pièces

#### ■ Face avant



#### ■ Face arrière



A	Plateau
B	Affichage
C	Bouton ON / TARE
D	Bouton OFF
E	Trou pour crochet
F	Couvercle du logement à piles
G	Verrou coulissant
H	Filtre d'aération
I	Pieds en caoutchouc de silicone
J	Orifice de ventilation
K	Logement à piles

### Accessoires

- Manuel d'instructions (ce document)
- Piles d'essai AAA (R03)×2

### Spécifications

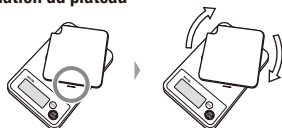
Modèle	KW-301
Capacité maximale	0-3kg
Graduation minimale	1g (0-2kg), 2kg (2-3kg)
Source d'alimentation	DC 3.0V AAA (R03/LR03)×2
Arrêt automatique	Environ 6 minutes
Norme IP (protection internationale)	IP65*1

### Retrait et installation du plateau

#### ■ Retrait du plateau



#### ■ Installation du plateau



\* La conception et les spécifications de ce produit peuvent être modifiées à tout moment sans préavis.

\*1 IP65 est la norme CEI (Commission électrotechnique internationale) 60529 définie comme la « prévention complète contre la pénétration de particules fines » et la « protection contre les jets d'eau à basse pression de toutes les directions ».

## Pour votre sécurité

Cette section explique les mesures de précaution à prendre pour éviter des blessures aux utilisateurs de ce produit et à d'autres personnes, et pour éviter des dommages matériels.  
Veuillez vous familiariser avec ces informations pour garantir un fonctionnement sûr de ce produit.



### Avertissement

Le non-respect des instructions mises en évidence par cette marque peut entraîner la mort ou des blessures graves.



### Mise en garde

Le non-respect des instructions mises en évidence par cette marque peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.



Interdit

Cette marque indique les actions qui sont interdites.



Obligatoire

Cette marque indique des instructions qui doivent toujours être suivies.



### Avertissement

**Ne chauffez pas le produit lui-même ni les piles.**

Il existe un risque de blessure ou d'incendie dû à la déformation du produit ou à l'inflammation.



Interdit

**Ne modifiez pas ce produit.**

Il y a un risque d'électrocution, de blessure et d'endommagement du produit.

**N'insérez pas les doigts dans les espaces et les trous. Ne laissez pas votre enfant toucher le produit.**

Il existe un risque de blessure.



### Mise en garde



Interdit

**Ne pas mettre au lave-vaisselle.**

Il existe un risque de dysfonctionnement.



Obligatoire

**N'utilisez pas de piles rechargeables.**

**N'utilisez pas de vieilles piles avec des piles neuves ou un mélange de différents types de piles en même temps.**

Cela pourrait provoquer une fuite d'électrolyte ou une surchauffe et une rupture des piles, entraînant des dommages ou des blessures.

**Faites attention de ne pas glisser lorsque vous l'utilisez avec les mains ou le produit mouillés.**

Il y a un risque de dommages ou de blessures en cas de chute.

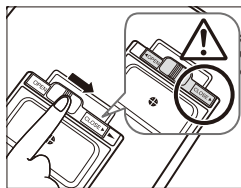
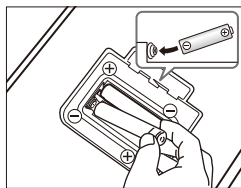
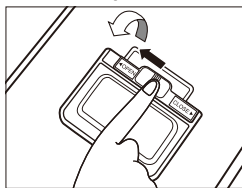
## Pour assurer l'exactitude



Obligatoire

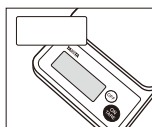
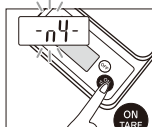
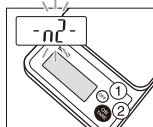
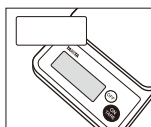
- Ne touchez pas l'intérieur du produit.
- Ne pas utiliser avec le couvercle du logement à piles retiré.
- Fermez correctement le verrou coulissant du couvercle du logement à piles.
- Ne pas tremper dans l'eau.
- N'appliquez pas d'eau chaude ou de vapeur de 40 °C ou plus sur ce produit.
- Lorsque vous utilisez les trous pour crochet, ne suspendez pas le produit sur une surface instable.
- Ne laissez pas d'huile (fumée d'huile), de produits chimiques ou autre chose que de l'eau entrer en contact avec le filtre de ventilation ou ses environs.
- N'ouvrez pas ou ne fermez pas le couvercle du logement à piles dans un endroit avec beaucoup de sable ou de poussière, ou lorsqu'il est mouillé.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles avant de ranger le produit.
- Ne pas provoquer de chocs ou de vibrations excessifs.
- Ne pas entreposer dans un endroit où la température change radicalement. Ne pas laisser dans un endroit humide ou mouillé.
- Si le produit est déplacé dans un appareil générant de l'électricité statique ou des ondes électromagnétiques. (Cuisinière à induction, four à micro-ondes, téléphone portable, etc.)
- Ne placez pas d'objets chauds ou froids directement sur le plateau.
- Utilisez dans un endroit stable.
- Ne pas utiliser en plein soleil ou à proximité d'équipements générant une chaleur élevée. (Four à micro-ondes, four, cuisinière, etc.)
- Ne pas utiliser à proximité d'un appareil générant de l'électricité statique ou des ondes électromagnétiques. (Cuisinière à induction, four à micro-ondes, téléphone portable, etc.)
- L'affichage peut ne pas changer si la poudre est lentement placée petit à petit alors que l'affichage est de 0 g. Mettez un peu plus de poudre et enlevez l'excès par la suite. Ou augmentez la vitesse de chargement sur la balance.

## ■ Insertion des piles



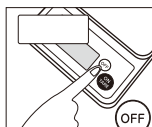
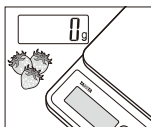
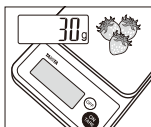
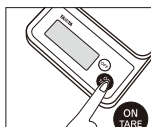
Assurez-vous que les piles sont insérées avec la polarité correcte  $\oplus$  /  $\ominus$ .  
 Fermez correctement le verrou coulissant du couvercle du logement à piles.  
 Si la polarité est incorrecte, les piles peuvent fuir et endommager le produit.  
 Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles avant de ranger le produit.

## ■ Réglage du code de localisation

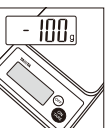
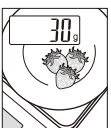
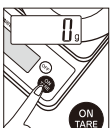
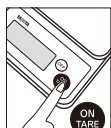


Lorsque l'alimentation est coupée, appuyez sur les boutons ① **OFF** et ② **ON TARE** pendant 2 secondes ou plus. Reportez-vous à la carte ci-jointe et appuyez sur **ON TARE** pour sélectionner votre code de localisation. Appuyez sur **OFF**. Le réglage d'usine est n2.

## ■ Pesée



## ■ Fonction de tare



La fonction de tare vous permet d'ajouter et de peser des articles individuels sans retirer le contenu du plateau.

## Entretien quotidien



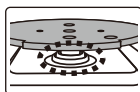
Interdit



Ne pas laver avec un objet dur comme une brosse à récurer.



Ne touchez pas le filtre de ventilation et l'orifice de ventilation.



Ne pas laver avec le couvercle du logement à piles retiré.



Ne pas mettre au lave-vaisselle.



N'insérez pas d'objet dur dans le filtre de ventilation ou l'orifice de ventilation.

N'utilisez pas de produits chimiques tels que la benzine, les diluants et l'eau de Javel.

en

nl

de

fr

## Code de localisation

La force de gravité varie selon les endroits à travers le monde. Ces différences affectent la précision de la mesure du poids. Vous pouvez obtenir les lectures de poids les plus précises en sélectionnant le réglage de gravité correct sur la balance en fonction de votre situation géographique.



Zone	Code de localisation
France - Marseille	n4
France - Paris	n3
Allemagne - Berlin	n2
Allemagne - Stuttgart	n3
Pays-Bas	n2
Russie	n1
Espagne	n5
Royaume-Uni - Glasgow	n1
Royaume-Uni - Londres	n2

en











nl

de

fr

## Dépannage

Veuillez vérifier les points suivants avant de demander une réparation.

Rien ne s'affiche lorsque  est enfoncé.	Les piles sont peut-être en train de mourir. Insérez de nouvelles piles. Assurez-vous que les piles sont insérées avec la polarité correcte $\oplus$ / $\ominus$ . Utilisez-vous des piles rechargeables ? Les piles rechargeables ne peuvent pas être utilisées.
 ou  s'affiche.	Vérifiez la capacité de pesée. Si le poids des articles dépasse la plage de mesure,  apparaît sur l'affichage. Si le poids des articles est de -1000 g ou moins,  apparaîtra à l'écran.
 ou  s'affiche.	Une mesure précise est impossible en raison d'un impact excessif ou d'une chute. Réparation nécessaire.
 ou  s'affiche.	Panne intérieure. Réparation nécessaire.
 s'affiche.	Vérifiez l'environnement du lieu de pesée. Utilisez dans un endroit qui n'est pas affecté par les vibrations, le vent ou les ondes radio.

### Manufacturer TANITA Corporation

1-14-2 Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo  
174-8630 Japan  
TEL: +81-(0)3-3968-7048  
www.tanita.co.jp

### TANITA Corporation of America, Inc.

2625 South Clearbrook Drive,  
Arlington Heights, Illinois 60005 U.S.A.  
TEL: +1-847-640-9241  
FAX: +1-847-640-9261  
www.tanita.com

### TANITA (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Room 8005, 877 Huai Hai Zhong Lu, Shanghai,  
The People's Republic of China  
TEL: +86-21-6474-6803  
FAX: +86-21-6474-7901  
www.tanita.com.cn

### EU Representative TANITA Europe B.V.

Hoogoorddreef 56-E, 1101 BE  
Amsterdam, the Netherlands  
TEL: +31-(0)20-560-2970  
FAX: +31-(0)20-560-2988  
www.tanita.eu

### TANITA Health Equipment H.K. Ltd.

Unit 301-303, Wing On Plaza, 3/F., 62 Mody Road,  
Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong  
TEL: +852-2834-3917  
FAX: +852-2838-8667  
www.tanita.asia

### Élimination



Ceci est un appareil électronique. Veuillez le jeter comme un appareil électronique, non comme un déchet ménager général. Veuillez suivre les règlements de votre région lors de l'élimination de cet appareil.



**Interdiction de mélanger les piles avec les déchets de consommation !**

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de retourner les piles usées ou déchargées. Vous pouvez déposer vos vieilles piles dans les points de collecte publics de votre ville, ou partout où les piles correspondantes sont vendues et des boîtes de collecte spécifiquement marquées ont été installées. En cas de mise au rebut de l'appareil, les piles doivent en être retirées et déposées également aux points de collecte.

